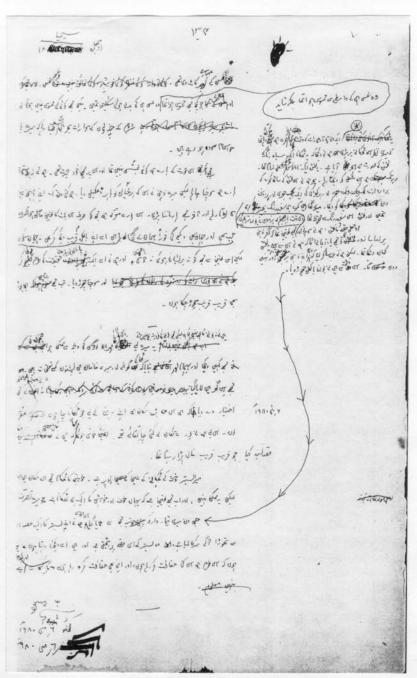
Appendix

- June	
37.	
· dej	
ملحلة المحاسبة المحاس	
يدُون وَكِلَا عِن وَكُلْ اللهِ عَلَى	
200 to 200 to 100 to 100 to 200 to 100 to 10	
كانال المالين عرف المالين والمالين المراد المراد المالين المالين المراد	
مالان بالبروا عدد للعد مع سدد العلا " العد " وعاليه المورية	
ويتولك مع والما المان الموالة المرابع الموالة المان ال	
a 2 Post - F 117 - 1	
ا العامل ورهای معدد المام العام و معادل کا الای العام و معادل کا الای العام و معادل کا العام العام العام العام	
يوي لمبار الكركم في الحراق المراج المراج المراج المراج والشار والما المارك الم	
والمراب المراب ا	
عالمة بن اور آها - كامينيت ليك كول مرك ره عالى ب	
المغرفة المنابية	
11.01.	
के के कि के के के कि कि कि	
15 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	8.1
. في و ي المرابع المر	1.56
. في و ي المرابع المر	1.56
ر کی وجد کو کار حرف آن مال کے جائے تھے : " کا ام یے کی ، کلان میں کا اس کا دی کی گئی الدور یہ العام الدور ساغا کون ضریعہ الدورانگ جائے غلہ میں تو اس کونارہ و با الدواجع والے کھی ڈیٹر کو ڈراگر جائے کہ کار کوف میرک اور ساغ کے نام سرور کا اور ایک جائے گئے کا دو میں مرکز کے ذریع شروع کا ہوئی میں شروع کا کا تعالم سرائے کا کار میں	فأدء
رگائی وجے گئے بکار حرف تین موال کے جانے ہو : " کا نام ہے؟ ، ' گلات ہیں؟ کی در کا وائے؟ ۔ ' بیٹھ اورود ہے عنوان ریانعا مکن نسرے وال والک جانا تھا ۔ ہیں جاری جاری والے اور ایسے والے تجھ فیڈنو فرڈ کھے بالک کار کرنے میرکس ار وہی سے ہی موال کوئے گئے ، ہیں ہی دو ایک کہ حال میں کوئی۔ خریف شوع ہیں قبیل میں ۔ فرا جانعا کر برساری تھے ہوئی دولے ہیں کاری کوئے در نے اکسل جانا تھا ، لیکن ایانگر وجہ آئے آئے تھے کہ توس کال برقے تھے محمد آئے تھا ۔ اور جہ آئیک ایرانی جانا کے دول	مدان محمد محمد
رگی کے بھر گئی کار حرف اور الک جائے تھے : " کا ام بھ ؟ " کا اور ہے کہ کہ الد کا وائے کہ ۔ سیسے الدود مرحہ العام رسانعا کون ضریعہ ال برانک جائے غار ہی جارہ کونیارہ جانا اور ایسے والا کی فریٹ کو فرائر جائے کہ کہ کوکی اور ار وائے ان کا وارد دے وے ایک جائے خاری ایک ایک ورب آئے آلا کھ کو اور موال رکھ کھی طحقہ آئے تھا۔ اور جس آئو کہ ارتحہ کا ان کے ان کا وارد دے وے ایک جائے خاری ایک ایک ایک اور ساتھ کے کہ اور موال رکھ کھی طحقہ آئے تھا۔ اور جس آئو کہ ارتحہ کے	مدان محمد محمد
ر کی وجد کو کار حرف آن مال کے جائے تھے : " کا ام یے کی ، کلان میں کا اس کا دی کی گئی الدور یہ العام الدور ساغا کون ضریعہ الدورانگ جائے غلہ میں تو اس کونارہ و با الدواجع والے کھی ڈیٹر کو ڈراگر جائے کہ کار کوف میرک اور ساغ کے نام سرور کا اور ایک جائے گئے کا دو میں مرکز کے ذریع شروع کا ہوئی میں شروع کا کا تعالم سرائے کا کار میں	مدان محمد محمد
رگی که چه گه کار حرف آن موال کے جانے ہیں : " کا نام جا؟ ، کالان پیش کی کی طواع کا ۔ سیکھا وورورے علی الدورے علی ریا غامیکن خریدہ کا اور ایک میا ناعفا ۔ ہیں جاری کارور جانا اور ایجھ ویٹ کو گیر کی گئی جائے کہ کار کی اور کی ا وقال میں کال کول گف ، ہیں ہیں ور در ایک کی جائی ہی ہوگا ۔ خریف خرجہ ہیں قبیل ہیں تھ کہ کھور آئے تھا ۔ اور بسر آنوی بار تھے کہ اور ان کار کارور کا کہ کارور کا کی اور بسر آنوی بارتھے کارور کارور کارور کی کارور کی گئی گئی کو کہ ہیں کا کہ کارور کارور کارور کی کارور کی کارور کارور کارور کارور کارور کی کارور کارور کارور کارور کی کارور کی کارور کارور کارور کارور کارور کی کارور کار	مدان محمد محمد
ره کی ربید گر کها. حرف آن مال کے جائے ہیں : " کا نام ہے؟ ، " کا ان بیت که (در کا وار کہ کا اور در مے الادور می ربا غالب کو نسرید و الا برانک جائے غار ہی وار برخارہ جا کا اور ایجھ والے مجد شرکاری کا کہ کار کوئی میرکس ارد ا وقتی سے ہم مال کول گف بین ہی ور در ایک کی جائی ہی برگئ مربط شرع ہیں قبیریت فرا جائے اگر ہے اس الدیسی تھر برگ م ایک میں کال کا جا در ہے ہو کہ ہی جمال مدیا کی گئی ہوئے ہیں کہ اور کا ان میں کا اور جہ آنوں کہ کہ ہے گئی ہوئے ہی میں اس میں کا اور جہ آنوں کہ کہ ہے گئی ہوئے ہیں ہی جائے ہی گئی ہوئے ہیں جائے ہیں جائے ہیں جائے ہیں گئی ہے گئی ہوئے ہیں ہی جائے ہی ہوئے ہیں ہی جائے ہیں ہی جائے ہیں ہی جائے ہیں ہی جائے ہیں ہی ہوئے ہیں ہی جائے ہیں کہ ان کا میں ہوئے ہیں گئی	(5),5 (5),5 (**),6
ر کی کی دید گر کا روت تین مال کے جائے ہو : " کا نام ہے ؟ . " گلان ہے ؟ . " کلان ہے ؟ . الله کار کے ؟ . " بعد الدور میں الدور ہے والے بخت کی کرو کو گئر جائزی آگہ کو تو ہم کی اور را ہے ہوں ہے ۔ اور ہو کی اور را کہ بھر کی اور الدور ہے ہوں ہے ۔ اور ہو کہ اس موال ہے ۔ اور ہو آئی ہے کہ ہو کہ اور ہو آئی ہے کہ ہو گئر ہو گ	(4) (4)
ر کی کی دید گر کا روت تین مال کے جائے ہو : " کا نام ہے ؟ . " گلان ہے ؟ . " کلان ہے ؟ . الله کار کے ؟ . " بعد الدور میں الدور ہے والے بخت کی کرو کو گئر جائزی آگہ کو تو ہم کی اور را ہے ہوں ہے ۔ اور ہو کی اور را کہ بھر کی اور الدور ہے ہوں ہے ۔ اور ہو کہ اس موال ہے ۔ اور ہو آئی ہے کہ ہو کہ اور ہو آئی ہے کہ ہو گئر ہو گ	(4) (4)
ران عار الآن المراک جائے تھا۔ میں تراس کے اس مرح کی میں تاریخ وار کی بھی الدور میں الادار کے اس کارور کا کا اس کو تو اس کارور کا کہ الکور کا کہ الدور کے اس کارور کا کا اس کارور کا کہ اس کارور کا	المالية المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي ال
ران عارض المراك جائد على المراك جائد مع : " كانام على " والاورية ؟ " الكان بين ؟ المنظم المراك المراك جائد مع المدود مع المال المراك ا	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
رای کار دید که را روی ای	(2) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4)
رای کار دید که را روی ای	(2) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4)
را تعاری ایس الدور ایک میا نقار بی تخاری و در گاری بین و در ایس بین بین الدوری ایس بین الدور بین الدوری الدوری الدوری الدوری و در ایک	(4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4)
" اتان کمال کم ان کمال که ان برد و و و که بماری اور الای که توف از این کی کام کار در کمانیا و بید این برد برنی کار مرد این برد برنی کمانی می این کمانی می این که کمانی و این برد برنی کمان الای که توف این با می کار برد این با می که کمانی و این با می که کمانی و المانی برد برای می که این با می که کمانی و المانی برد برای می که کمانی و این با می که کمانی و المانی برد برای می کمانی و المانی برد برای می کمانی و این با می کمانی و المانی کمان و المانی کمان و این با می کمانی و این با کمانی کمانی و این با کمانی کمان	(2) j (2) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7
را عامل المراك الله بالله المراك المراك الله المراك المرك المرك المراك المراك المراك المراك المراك المراك المراك المراك	(2) j (2) (2) (3) (4) (5) (5) (6) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7
رای با برق که کار حوث آن مال کے جائے ہیں : " کانام ہے؟ ، کلان ہے؟ کار کو گئے ہاک کار کو کہ میرک اور وہ میں اور رای خاری اور کا گف بان ہیں در ایک کی جائی ہی ہوگئی۔ فریق غری تاب کا ہاری ہے۔ در جائے گئی ہوگئی کار کو نہ میرک اور اور ان کی ایک کال کو نہ ہوگئی اور ہیں ہوئی ہے۔ کہ بھی اور ہیں ہوئی ہے۔ کہ بھی ہوئی ہے۔ کہ اور ہیں ہوئی ہے۔ کہ بھی ہوئی ہ	(2) j (2) (2) (3) (4) (5) (5) (6) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7

First page from the manuscript of Naiyer Masud's short story "Ganjefa"



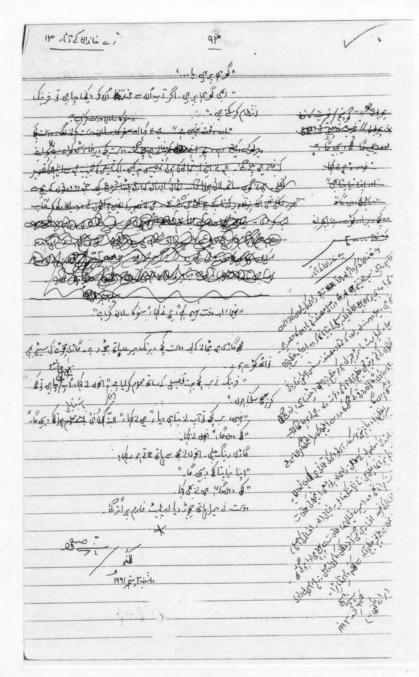
Last page from the manuscript of "Ojhal," showing author's revisions

دهائ	+1	6
الم الم	7.1	V
	Exterior sed sin	
B Louis on	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
86 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	16 = si 28 " 1 : 19"	
ده دو بها التحالي دري	in the state of cul	
commenter hic	والماس وقو المحرف والمواد	an an
الموداء المرا	واعلى خماع و القرار عاص	
(, (7	Medical Strain	
There is get the t	de la constante	
cilose sta 33 - 4	bigain & bi Scace	
دوله زون مانوا في المراد	dupidele inpulle	
	hand of the Bereich	
	Stransfer 5:36	1.5
bacy of filter the	ex 5 45 31 des	الرياها.
الطنيه لم ومالم المؤدي.	South John John	र प्रेशिक
	16 3K 1073 33 5 3	
	"9 625 "	
alb beel Logsbe	niclip "Is"	
أدار وبريما إمقطار في	ع محل / دور لدرقسد في أولزول في عدي	38
ترويد المعالم المعالم المعالمة	16 B= 15, -, 86/86 A	
المحمد المحالة	द्भार अरेष्ट्र कर का म्राम्स देखे	
أدار المان كوفر يعني سا	(18 6 16 E de = 18 3 16 16 1	
و- كى كارتى دە تىرىخ كىلى ئ	Enjoy Si Silving 60	1000
المالة في الكالتي و الله الد	15 - 201 206 31 24	physio, 25 13
Un (25/6 363)	Jageps of Barris	The state of the s
لكى اويم وف المال المراكات	de 130. 101 800 8 00	PE CANAL STREET
	I gir with a fight	دوتر العادل و الاولى ل الما الدرار الما الما الما الما الما الما الما ا
En les comos	تع برطف الك تورتما ادم يريز المليخ	इ० क्टी बीर्नेड व दूरा त्यारी प्रवेद रहे । के के
300 al 16 3 1 16 5	يد اك آواز لا زور بي كه كال غرية	المرابعة المالان كالرب على والمعالمة المالية
lade sile eleli	مج في ما الريال الع كالحري	م في يوس بي ما دون كالمربي عن ون ما المربي عام المربي عن ون ما المربي عام المربي عن ون ما المربي عام المربي عا
20.6.1.12	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	عروب والمرابة والمرابة المرابة المرابة والمرابة
	" दु " या डे जू । इं कि दे हैं।	- 1
200 Stick 056	के कि । के कि । के कि	(2) 13 25 20 4 6 6 5 5 1 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6
c libert of sil sin	كري وي وي وي وي المراجعة	13 63 11 15 11 10 THE
d. 4 610 5 1415 0	16 21-6143	V 520.3

A page from "Shīsha Ghāṭ," with author's revisions

	ED 59:50	
	31:35-	
	244	
	25,	
	أَكُلُ اللَّهُ اللَّهُ وَيَمَّ	
	(50%	
	, , ,	
[اختيار خبين - اختيار ڏخ الون پرسي	وكويهب منيفت بي بها بهنا في مجكويه فور بهذاك الياكيره بها- معيفتوه برم	
الله بطرية وبالوالي آرم ويمارك	مَنِي اللَّهُ وَاب مِي وَلاَ مَلِين بِي او أَوْ مِن فِاب بِي تَعْد مِلْمَا مِن وَ وَاو مِرى كِي مِه وَلَا بات	
. العلم والم الم المول المعاد	من بواب والدار عاد الدار كار بات مرك تحديد آمكي ، وف من على الدار	-
إما دوك كا إدر ومرى دمي ع	لدرم أ ماصل عمري عمري عدال ارتباع	
ديكها. ووميركاني بادول كالكسل	करन देश हैं है	
ر إمكون حالي كه لو في وَيه تك ياد	וֹלְמָּוֹ בּמוֹלְצֹבׁ בְנוֹעֹמִים מִייִוֹ לֵבֹּ ווֹמִים מִייִנוֹ בַּמֹים מִייִנוֹ בַּמֹים מִייִנוֹ בַּמֹים מִייִנוֹ בַּמֹים מִייִנוֹ בַּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בַּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בַּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בַּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בַּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בַּמְיִנִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בְּמִינִים מִייִנוֹ בְּמִינִים מִייִנוֹ בְּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹים מִייִנוֹ בַּמְיִנוֹ בְּמִינִים מִייִנוֹ בְּמִינִים מִייִנוֹ בַּמְיִים מִייִנוֹים מִייִנוֹ בְּיִינִים מִייִנוֹ בְּיִינְים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִיינוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִייִנוֹים מִיינוֹים מִיינוֹים מִיינוֹים מִיינוֹים מִיינוֹים מִינוֹים מִיינוֹים מִיינוֹים מִיינוֹים מִינוֹים מִיינוֹים מִינוֹים מִינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוּיים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוּינוֹים מוֹיים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹינוֹים מוֹינוֹים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹים מוֹים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוּים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹיים מוּיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹיים מוֹים מוֹיים מוֹים מוּים מוֹים מוֹים מוֹים מוֹים מוֹים מוֹים מוֹים מוֹים מוּים מוּים מוּים מוֹים מוֹים מוֹים מוּים מוּים מוּים מוּים מוֹים מוּים מוּים מוֹים מוּים מוּים מוּים מוּים מוּים מוּים מוּים מוּים מוֹים מוּים מוֹים מוּים מוֹים מוּים מוֹים מוֹי	-
ي آل و رفعنا جا سي تعا.	ـ نربل كالما عام كالقا في الما في عنا له في كون الدار المربية والله والمربية	
512111		
روك بار ولا اليمان لاي الاستار	ي ريد استين بالركفاي اساط سوارليا كاسلد تحادري	
المن من من من المن المن المن المن المن ا	كر مليجًا وهي تفقي بن مني يكوة آسان يرحون عول بدليان إراب وهندلا ري	-
100000000000000000000000000000000000000	عيري جديد بايش مي و جات اور شرك مرك برك و بتناك ي برك و مرموي عالب مر خلله مشرق افق عد فيه باداد الله ريو تع . الويمت براكان تعا	
فيردان مارك آباره كالاينعة	يَج دري تربار فروع برجاز و الماري من عرف الداران كالدار	77.
「ことりはデートはかい」	الله المالي الله المالية المال	
ال الله المستعارة وطوف ال	مرمائ ما و ما و اور مع الداروي و الداروي الما الداروي الداروي	
ادراك في المراج في مراك فوكا	مقى 2 رائد استين ل ول ي رسيح مورى متى - عارت العي على بهان ول على	
الم تك رهام العمامال فا كا وه	المرآدي عن د وافع ك إد في ادر ماك وردازي ك ادر الصف دائر في سفل الاست	
ه آیا . سال قرب سطح کران کافوت	العرف كي يوسان بن كواس راعا. يه الكود ليكا. والك كا مراكم الم	
//. /.	الله في الله الله الله الله الله الله الله الل	
مع دار مراد ما و دي مراد	" الله المادة المادة المعلمة المادة المادة "	
4.52.914 11.55	الله والكيار والكيام و كله كان وروم م كون كان بين يط ماد تم إى ونام	-
1250 50 90	हों विक्रिक्त हैं हैं हैं है	
	" اب بين آگيابرله ." " اور ب با گهر دالي "	
	" قرقى درى يورى بى دىنى كانى كانى دى كارى دىنى	
	مى يەرساق 1 يام كويا كالا كالى الادادادادادادادادادادادادادادادادادادا	
	" إن رّ اب الأ."	
. 1	"e5:-16"	
لك سائع لى راك تقي جير ويد	" تعديد على مريد على المريد المعالم ال	
وفي في ادكرك اور المدومرعال	الله اور مروع والا و كين لا مشترك خراري اور مروع والا لا ي	
	الا کی توصیلیں ماد دلا کے کہم منتے ، کہم اداس کے رہے .	
. فياكر ، بم ي و ؟	" الحِمَّاء بِاللهُ إِنْ مِنْ اللهِ اللهُ عَلَى اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ	

Opening manuscript page of the story "Akalţ Miyūziyam" ("Occult Museum")



Last page of the story "Rē Khāndān kē Āṣār," with author's revisions

To lo felse	15	0 155	05 439.	Bristo Gare	8,500
and in	151/48,98	15 55 X 8 5	المناب المناب المال	Jensie Co.	
الوكالة الإلاية	1: 25 x 25 cm	ع في ماكان معد عبري			->
رواني آواني تزعوا أمهادر	عليه والع به	action	م الله في الداء كا	وتفاق والمعلوم بالكل	
18 18 18 11 160 5				क्रिकार करत	/
بالمرابعة المرابعة المروسي				क्रिक्ट्राह्म - क्रिक्ट्राह्म	
رادروب عدم الدالا الكالات لات المالات لات المالات لات المالات لات المالات الم					2
5° -5 66 65 0 20 20 5 6	ا مع بنده ط ال مي ا مع بنده ط ال مي	ations its and se	الدومما وعر	-045/	0-34
حالم ما الما وادر					
86×638-43	لفار اور دلمن کے	11:16 1 2 123	الم وروع كي		Reile
Jan Book	4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	حد بالألا الله	1. 2 mil 5 1 5	& Coloitai	
9:0	1000				
ما را المال	الد في الم ما م	والدكون على الك	المنا المنا	&	
Siring Par	لَ هُلُّ اللَّهُ مُرْمِينَ عَلِيهِ عَلِيهِ اللَّهُ اللَّهُ مُرِيدًا مِنْ مِنْ مِنْ	(- C)	500 256 A	الله ميم اوازنان عيم الله لغل حاة الهراج وما	
ک در ایمان میرود اورین ک در ایمان میرود اورین میرود کردن کرون کرون	51 556	(a) 2 6 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	المرا المرا المرا	de513322 *	
الله الله الله الله الله الله الله الله	ं दें री जा है हैं।	Lilvit i	کی بی ساندل کے		
Ossureis notification	الكيار دكاني دياغام	الدرخا واسادكم	بِهَ بُنُ خِدِينُكُ ١		
				. 2 /	2 1
Auto many				800 7 Jus	Sign Sign
with state of the				-{/3	686000
مع . الرائم كان ما درواره كو توليد . كم عن اور عمليتها وكساك ال	عن الله اعطا	مام عاد کراریم مرکز کراری از	افران کا دوری		
ج والي مكان كر باؤلا داف					
1	مرحاء دالي رُفون	上省を上	18-39 50		, ~
Tendo Se em	Charles Contraction	4.70	it of	-c hist	10 10 to
1. 10 1	المناعد الله	30000	sofied of		مه اسانتها
afilisi of Seile					6
الم ون الم وناعلي	Alexander	الماداد الماداد	3° Carlo	بارگیآبار فی ادر استان محرب محط ، ادر استان	The House
المنطقة باديه ومعلى	Mary Strain	الما لوف الم			
ورين المراج الدخارة عروري المراجعة	1 / 3 (w)	VICT HILL B	NOT 350	Hidiod its o	1,301080
المراجعة الم	خالق طركه	الم حلم نر	()	(2) SE - 20 161 :	ने देशस्त्रक
			4		_

A manuscript page of the story "Bā'ī kē Mātam-Dār," with author's revisions